

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ



CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE

NIVEAU C1

ÉPREUVE 3 : compréhension de l'oral

NOVEMBRE 2009

Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας

Γαλλική Γλώσσα

Νοέμβριος 2009

Επίπεδο Γ1

Έναρξη της εξέτασης

ACTIVITÉ 1

Lisez la consigne.

Lisez les 5 hypothèses.

Écoutez.

- Vous souvenez-vous de votre premier emploi, de votre premier salaire ?

- Oui, bien sûr, je touchais vingt-sept dollars par jour en qualité de caissière dans un restaurant italien. Et le repas était offert par la maison. C'est beaucoup à treize ans. Le bus scolaire me déposait juste devant la porte de la pizzeria.

J'ai été également vendeuse dans un magasin de chaussures et serveuse chez un marchand de glaces.

- Quel autre métier auriez-vous pu faire ?

- Vétérinaire. Enfant, j'avais la prétention de croire que j'étais capable de comprendre le langage des animaux qui m'entouraient, à l'instar de Blanche Neige ou de Tarzan. Le métier d'institutrice m'a aussi attiré, sauf que je ne voulais pas enseigner les maths, une matière que j'exécrais !

- Et finalement, vous êtes devenue la première actrice de l'histoire du cinéma à avoir gagné autant que ses collègues masculins ...

- En effet. J'ai conscience d'être une privilégiée. Quand j'ai commencé à faire du cinéma, je touchais le minimum syndical plus 10%, et ce n'est pas pour ça que je n'avais pas le sourire. Je pense avoir ouvert une brèche dans un système particulièrement discriminatoire, mais je sais que je suis une exception, on a toujours des inégalités de salaire dans le métier.

Écoutez encore une fois.

- Vous souvenez-vous de votre premier emploi, de votre premier salaire ?

- Oui, bien sûr, je touchais vingt-sept dollars par jour en qualité de caissière dans un

restaurant italien. Et le repas était offert par la maison. C'est beaucoup à treize ans. Le bus scolaire me déposait juste devant la porte de la pizzeria.

J'ai été également vendeuse dans un magasin de chaussures et serveuse chez un marchand de glaces.

- Quel autre métier auriez-vous pu faire ?

- Vétérinaire. Enfant, j'avais la prétention de croire que j'étais capable de comprendre le langage des animaux qui m'entouraient, à l'instar de Blanche Neige ou de Tarzan. Le métier d'institutrice m'a aussi attiré, sauf que je ne voulais pas enseigner les maths, une matière que j'exécrais !

- Et finalement, vous êtes devenue la première actrice de l'histoire du cinéma à avoir gagné autant que ses collègues masculins ...

- En effet. J'ai conscience d'être une privilégiée. Quand j'ai commencé à faire du cinéma, je touchais le minimum syndical plus 10%, et ce n'est pas pour ça que je n'avais pas le sourire. Je pense avoir ouvert une brèche dans un système particulièrement discriminatoire, mais je sais que je suis une exception, on a toujours des inégalités de salaire dans le métier.

Complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 2

Lisez la consigne.

Lisez les 5 hypothèses.

Écoutez.

- Bonjour Christophe ! Je suis ravie que nous nous revoyions après trois ans de silence !

- Bonjour. Le temps est passé si vite ...

- Ta vie a changé ces dernières années ! Tu es aujourd'hui coprésident d'un grand studio de jeux vidéo aux États-Unis. Il est donc possible de diriger une grande société américaine lorsqu'on est un petit Français ?

- Je ne vois pas les choses comme ça ! C'est la même chose pour tout le monde. Bien sûr, on me charrie parfois sur le côté « béret-baguette-fromage » mais il y a des dizaines de nationalités dans le studio et chacun a droit à ses blagues ! S'agissant de ma carrière, j'ai simplement débuté comme programmeur, puis je suis passé chef d'équipe. On m'a ensuite donné l'opportunité de devenir coprésident du studio et j'ai dit oui ! Mais mon parcours a démarré en France où j'avais monté mon entreprise et où j'ai appris beaucoup de choses sur la fabrication des jeux et leur commercialisation.

- Et comment tu t'es retrouvé aux États-Unis ?

- J'ai simplement envoyé mon CV ... Deux jours après, ils m'ont appelé, posé des questions techniques et ils m'ont ensuite demandé de venir les voir en Californie. J'y suis allé en me disant que ça allait marcher et ils m'ont fait une proposition. Je suis donc retourné en France chercher ma femme et mes deux enfants !

- De la façon dont tu le racontes, ça a l'air très simple !

- Mais ça l'a été, tout s'est passé très rapidement ! Je n'ai réalisé les changements que quelques mois plus tard !

Écoutez encore une fois.

- Bonjour Christophe ! Je suis ravie que nous nous revoyions après trois ans de silence !

- Bonjour. Le temps est passé si vite ...

- Ta vie a changé ces dernières années ! Tu es aujourd'hui coprésident d'un grand studio de jeux vidéo aux États-Unis. Il est donc possible de diriger une grande société américaine lorsqu'on est un petit Français ?

- Je ne vois pas les choses comme ça ! C'est la même chose pour tout le monde. Bien sûr, on me charrie parfois sur le côté « béret-baguette-fromage » mais il y a des dizaines de nationalités dans le studio et chacun a droit à ses blagues ! S'agissant de ma carrière, j'ai simplement débuté comme programmeur, puis je suis passé chef d'équipe. On m'a ensuite donné l'opportunité de devenir coprésident du studio et j'ai dit oui ! Mais mon parcours a démarré en France où j'avais monté mon entreprise et où j'ai appris beaucoup de choses sur la fabrication des jeux et leur commercialisation.

- Et comment tu t'es retrouvé aux États-Unis ?

- J'ai simplement envoyé mon CV ... Deux jours après, ils m'ont appelé, posé des questions techniques et ils m'ont ensuite demandé de venir les voir en Californie. J'y suis allé en me disant que ça allait marcher et ils m'ont fait une proposition. Je suis donc retourné en France chercher ma femme et mes deux enfants !

- De la façon dont tu le racontes, ça a l'air très simple !

- Mais ça l'a été, tout s'est passé très rapidement ! Je n'ai réalisé les changements que quelques mois plus tard !

Complétez vos réponses.

ACTIVITÉ 3

Lisez la consigne.

Écoutez.

Oui, dans notre école de ski, comme dans celles de l'E.S.F, (l'école de ski français), nous avons, nous aussi, institué six tests de niveaux sanctionnant des capacités et des performances. À tous ces niveaux correspondent des médailles.

Par exemple, si vous réussissez aux tests du troisième niveau, cela veut dire que vous avez déjà obtenu, non seulement la médaille initiale qui atteste que vous savez réaliser de grands virages et dérapers skis parallèles, c'est le Choucas, mais aussi votre Chamois. Lui certifie que vous contrôlez parfaitement vos dérapages et commencez à godiller.

Un débutant peut, à la fin d'une saison de ski – 22 heures de cours – prétendre obtenir son Schuss qui lui sera décerné après réussite aux épreuves du test intermédiaire. Celles-ci comprennent la godille sur bosses et l'initiation au ski toutes neiges.

Pour les niveaux restants, il vous faudra de deux à trois saisons. Toutefois, il est possible, pour un skieur pratiquant intensivement, d'obtenir, dans la même saison, sa Flèche après un slalom géant chronométré et ensuite son Flocon à la suite d'un slalom spécial également chronométré.

Cela fait, il ne lui restera plus qu'à obtenir son Étoile la saison d'après.

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

Oui, dans notre école de ski, comme dans celles de l'E.S.F, (l'école de ski français), nous avons, nous aussi, institué six tests de niveaux sanctionnant des capacités et des performances. À tous ces niveaux correspondent des médailles.

Par exemple, si vous réussissez aux tests du troisième niveau, cela veut dire que vous avez déjà obtenu, non seulement la médaille initiale qui atteste que vous savez réaliser de grands virages et dérapers skis parallèles, c'est le Choucas, mais aussi votre

Chamois. Lui certifie que vous contrôlez parfaitement vos dérapages et commencez à godiller.

Un débutant peut, à la fin d'une saison de ski – 22 heures de cours – prétendre obtenir son Schuss qui lui sera décerné après réussite aux épreuves du test intermédiaire. Celles-ci comprennent la godille sur bosses et l'initiation au ski toutes neiges.

Pour les niveaux restants, il vous faudra de deux à trois saisons. Toutefois, il est possible, pour un skieur pratiquant intensivement, d'obtenir, dans la même saison, sa Flèche après un slalom géant chronométré et ensuite son Flocon à la suite d'un slalom spécial également chronométré.

Cela fait, il ne lui restera plus qu'à obtenir son Étoile la saison d'après.

ACTIVITÉ 4

Lisez la consigne.

Item 16

Écoutez.

J'adore le jeu des 7 erreurs. Regardons d'abord les bâtiments. Tu as vu, à droite ? Au sommet de la colonne, il y a une pièce supplémentaire.

Écoutez encore une fois.

J'adore le jeu des 7 erreurs. Regardons d'abord les bâtiments. Tu as vu à droite ? Au sommet de la colonne, il y a une pièce supplémentaire.

Item 17

Écoutez.

Je cherche, je cherche ... Pas clair ça ! C'est son sac ou sa veste ? En tout cas, il y a un truc tout rond ... Un bouton ? Dans le dessin de droite il est tout noir.

Écoutez encore une fois.

Je cherche, je cherche ... Pas clair ça ! C'est son sac ou sa veste ? En tout cas, il y a un truc tout rond ... Un bouton ? Dans le dessin de droite il est tout noir.

Item 18

Écoutez.

Tiens ! Regarde, les poignées. Elles n'ont pas du tout la même forme. Elles sont toutes les deux plus allongées dans le dessin de droite.

Écoutez encore une fois.

Tiens ! Regarde, les poignées. Elles n'ont pas du tout la même forme. Elles sont toutes les deux plus allongées dans le dessin de droite.

Item 19

Écoutez.

Attends, je regarde les jeux sur la lumière. Il y a souvent des différences à ce niveau. Ah, voilà ! À droite, il y a une ombre en-dessous du panneau.

Écoutez encore une fois.

Attends, je regarde les jeux sur la lumière. Il y a souvent des différences à ce niveau. Ah, voilà ! À droite, il y a une ombre en-dessous du panneau.

Item 20

Écoutez.

Ah ! Regarde son diplôme, on a l'impression qu'il est plus court sur le dessin de droite que sur celui de gauche. Non ? C'est la cinquième erreur. Encore deux.

Écoutez encore une fois.

Ah ! Regarde son diplôme, on a l'impression qu'il est plus court sur le dessin de droite que sur celui de gauche. Non ? C'est la cinquième erreur. Encore deux.

ACTIVITÉ 5

Lisez la consigne.

Écoutez.

Chères étudiantes, chers étudiants,

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs,

Je tiens à commencer ce discours en adressant un petit mot de bienvenue à celles et ceux qui ont choisi le FUNDP, à Namur, pour entamer leur cursus universitaire.

En cette année 2009-2010, nous serons presque 5000 à fréquenter les cours ... bien évidemment de manière assidue, j'en suis convaincu ! Lors de la fondation de cette université, en 1830, seulement 2 élèves avaient eu le privilège de suivre des cours de philosophie. Quel chemin parcouru depuis lors !

La multiplication des études proposées, l'extension du campus, le développement de la recherche, la démocratisation de l'accès à l'université et tout récemment l'application du décret dit « de Bologne » ont constitué des éléments essentiels à l'essor qu'a connu notre institution.

Mais évoquer l'université dans toutes ses composantes historiques serait un peu long. Je préfère donc aborder le présent avec vous.

Le monde universitaire est un système, au sens scientifique du terme. Mais qu'est-ce qu'un système ? C'est un ensemble d'éléments, qui interagissent entre eux, et dont la somme est de loin supérieure à la simple addition des éléments. Dans ce système, on retrouve le personnel académique, scientifique, administratif, technique et ouvrier et bien sûr la matière première, c'est-à-dire nous, les étudiants. La bonne interaction de ces composantes est sensée produire, entre autres, une formation de qualité. Mais vivre à l'université, ce n'est pas seulement se former en suivant des cours ou en ingurgitant des syllabi, c'est aussi vivre pleinement une tranche de vie.

Les kots à projets, les cercles, les régionales, l'AGÉ sont autant d'organisations centrées sur la vie de l'étudiant, certes généralement hors des amphithéâtres, certes parfois hors de la quête du savoir, certes toujours en-dehors de l'académisme au sens strict du terme, mais ô combien importantes pour faire de ce passage à l'université une réussite pleine et humaine.

La semaine prochaine auront lieu les traditionnelles fêtes de rentrée avec au programme : une soirée cinéma, un petit déjeuner gratuit, un bal aux lampions avec une fanfare ambulante. Le tout se terminera en apothéose le 26 septembre avec le bal des bleus rythmé par un grand concert.

Il me reste à vous souhaiter à toutes et à tous une très heureuse année académique, faite de réussite scolaire, de découvertes, d'investissement mais peut-être surtout d'ouverture sur les autres.

Je vous remercie de votre attention.

Écoutez encore une fois et complétez vos réponses.

Chères étudiantes, chers étudiants,

Mesdames, mesdemoiselles, messieurs,

Je tiens à commencer ce discours en adressant un petit mot de bienvenue à celles et ceux qui ont choisi le FUNDP, à Namur, pour entamer leur cursus universitaire.

En cette année 2009-2010, nous serons presque 5000 à fréquenter les cours ... bien évidemment de manière assidue, j'en suis convaincu ! Lors de la fondation de cette université, en 1830, seulement 2 élèves avaient eu le privilège de suivre des cours de philosophie. Quel chemin parcouru depuis lors !

La multiplication des études proposées, l'extension du campus, le développement de la recherche, la démocratisation de l'accès à l'université et tout récemment l'application du décret dit « de Bologne » ont constitué des éléments essentiels à l'essor qu'a connu notre institution.

Mais évoquer l'université dans toutes ses composantes historiques serait un peu long. Je préfère donc aborder le présent avec vous.

Le monde universitaire est un système, au sens scientifique du terme. Mais qu'est-ce qu'un système ? C'est un ensemble d'éléments, qui interagissent entre eux, et dont la somme est de loin supérieure à la simple addition des éléments. Dans ce système, on retrouve le personnel académique, scientifique, administratif, technique et ouvrier et bien sûr la matière première, c'est-à-dire nous, les étudiants. La bonne interaction de ces composantes est sensée produire, entre autres, une formation de qualité. Mais vivre à l'université, ce n'est pas seulement se former en suivant des cours ou en ingurgitant des syllabi, c'est aussi vivre pleinement une tranche de vie.

Les kots à projets, les cercles, les régionales, l'AGÉ sont autant d'organisations centrées sur la vie de l'étudiant, certes généralement hors des amphithéâtres, certes parfois hors de la quête du savoir, certes toujours en-dehors de l'académisme au sens strict du terme, mais ô combien importantes pour faire de ce passage à l'université une réussite pleine et humaine.

La semaine prochaine auront lieu les traditionnelles fêtes de rentrée avec au programme : une soirée cinéma, un petit déjeuner gratuit, un bal aux lampions avec une fanfare ambulante. Le tout se terminera en apothéose le 26 septembre avec le bal des bleus rythmé par un grand concert.

Il me reste à vous souhaiter à toutes et à tous une très heureuse année académique, faite de réussite scolaire, de découvertes, d'investissement mais peut-être surtout d'ouverture sur les autres.

Je vous remercie de votre attention.

Τέλος της εξέτασης.